

525877-2026 - Konkurrenzsättning

Ungern – Stadsplanering – Településrendezési tervek elkészítése

OJ S 144/2026 29/07/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Pécsvárad Város Önkormányzata

E-postadress: palyazat.pecsvarad@gmail.com

Köparens rättsliga status: Lokal myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Településrendezési tervek elkészítése

Beskrivning: Településrendezési tervek elkészítése a Pécsváradi Járás 17 települése (Pécsvárad, Apátvarasd, Erdősmecske, Erzsébet, Fazekasboda, Geresdlak, Hidas, Kátoly, Kékesd, Lovászhetyén, Martonfa, Mecseknádasd, Nagypall, Óbánya, Ófalu, Szellő, Zengővárkony) számára a „Településrendezés a Pécsváradi Járásban” című, 2/4292 azonosítószámú, hazai költségvetési forrásból támogatott projekthez kapcsolódóan (a támogatás intenzitása: 100%) 4 részben tervezési szerződés keretében.

Förfarandets identifierare: 4fa91e17-b577-4f7b-aaa0-09e27c5517e6

Intern identifierare: EKR001483002026

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

Förfarandets viktigaste kännetecken: Az eljárás nyertese az az ajánlattevő, aki (amely) az értékelési szempont szerint a legkedvezőbb ajánlatot tette és ajánlata érvényes. [Kbt. 77. § (4) bekezdés] az ajánlati felhívás II. 2. 5) pontjában meghatározott értékelési szempontok és az ajánlati felhívás VI.3) pont 5. alpontjában meghatározott előírások alapján, figyelemmel a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumokban meghatározott további részletekre.

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71410000 Stadsplanering

2.1.2. Leveransplats

Ort: Pécsvárad

Postnummer: 7720

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

2.1.2. Leveransplats

Ort: Apátvarasd

Postnummer: 7720

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

2.1.2. Leveransplats

Ort: Erdősmecske

Postnummer: 7723

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

2.1.2. Leveransplats

Ort: Fazekasboda

Postnummer: 7732

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

2.1.2. Leveransplats

Ort: Geresdlak

Postnummer: 7733

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

2.1.2. Leveransplats

Ort: Hidas

Postnummer: 7696

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

2.1.2. Leveransplats

Ort: Erzsébet

Postnummer: 7661

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

2.1.2. Leveransplats

Ort: Kékesd

Postnummer: 7661

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

2.1.2. Leveransplats

Ort: Lovászhetény

Postnummer: 7720

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

2.1.2. Leveransplats

Ort: Martonfa

Postnummer: 7720

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

2.1.2. Leveransplats

Ort: Mecseknádasd

Postnummer: 7695

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

2.1.2. Leveransplats

Ort: Nagypall

Postnummer: 7731

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

2.1.2. Leveransplats

Ort: Óbánya

Postnummer: 7695

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

2.1.2. Leveransplats

Ort: Ófalu

Postnummer: 7695

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

2.1.2. Leveransplats

Ort: Szellő

Postnummer: 7661

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

2.1.2. Leveransplats

Ort: Zengővárkony

Postnummer: 7720

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

2.1.2. Leveransplats

Ort: Kátoly

Postnummer: 7661

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: 1. A közbeszerzési eljárásba bevont felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadó: Dr. Pfeffer Zsolt (lajstromszám: 00358). 2. A jelen felhívásban nem szabályozott kérdésekben különösen a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (röviden: Kbt.), valamint a felhatalmazása (198. §) alapján kiadott jogszabályok, különösen a 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet (röviden: Evhr.) előírásai az irányadóak. 3. Azon alkalmassági követelmények megjelölése, amelyek a minősített ajánlattevők hivatalos jegyzékébe történő felvétel feltételét képező, a Közbeszerzési Hatóság „bronz” fokozatú minősítéséhez képest szigorúbbak: III. 4. 1), az előírt szakemberekre tekintettel. 4. A Kbt. 66. § (6) bekezdés szerinti nyilatkozat csatolása nem szükséges. 5. Az ajánlatok értékelési szempontok szerinti tartalmi elemeinek értékelése során adható pontszám alsó és felső határa szempontonként 0-10 pont [azzal, hogy a legjobb tartalmi elem(ek) értéke 10 pont.] Az(ok) a módszer(ek), amellyel a pontszámok közötti pontszám megadásra kerül: e módszerek a Közbeszerzési Hatóság keretében működő Tanács útmutatója a nyertes ajánlattevő

kiválasztására szolgáló értékelési szempontrendszer alkalmazásáról (2025. május 29.) szóló útmutatójának 1. számú melléklete (a továbbiakban: Melléklet) szerint az alábbiak szerint kerülnek meghatározásra: - Az 1. (ajánlati ár) értékelési szempont (az „ár kritérium”) tekintetében a Melléklet A/1/a/aa) pontjában meghatározott fordított arányosítás módszerét (képletét) alkalmazza Ajánlatkérő; - A 2-4. (szakemberek többlettapasztalatára vonatkozó) értékelési szempontok (a „minőségi kritériumok”) tekintetében a Melléklet A/1/a/ab) pontjában meghatározott egyenes arányosítás módszerét (képletét) alkalmazza Ajánlatkérő. 6. Az ajánlatkérő helyszíni bejárást (konzultációt) nem szervez. 7. Az Ajánlatkérő alkalmazza a Kbt. 81. § (4)-(5) bekezdésében foglaltakat. 8. A közbeszerzési eljárás nem feltételes eljárás. 9. Az Ajánlatkérő nem alkalmazza a Kbt. 75. § (2) bekezdés e) pontját az eljárás eredménytelensége körében, tekintettel arra, hogy előzetes piaci konzultációt folytatott le EKR001397972026 azonosítószám alatt. (Az előzetes piaci konzultációtól eltérően a részletes, árazatlan ártáblázatot az Ajánlatkérő EKR-úrlapként bocsátja rendelkezésre.) 10. A további részletes leírásokat az EKR-ben rendelkezésre bocsátott felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák (ekr.gov.hu; azonosító: EKR001483002026). 11. Az ajánlattevő többváltozatú (alternatív) ajánlatot nem tehet. 12. Az ajánlat elektronikus úton, az EKR-ben nyújtható be (ekr.gov.hu), figyelemmel az Evhr. 11. § (9) bek.-ben foglaltakra. 13. A közbeszerzési eljárásban biztosított a részajánlattétel lehetősége négy részben; akár csak az egyik, akár több, akár valamennyi részre lehet ajánlatot tenni, nincs korlátozva az egy ajánlattevőnek odaítélhető részek száma. 14. A közbeszerzés tárgyát képező szolgáltatás nem tartozik az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. Korm. rendelet (X. 30.) hatálya alá, mert a tervezési szolgáltatás nem kapcsolódik a Kbt. szerinti építési beruházáshoz, továbbá nem tartozik az állami építési beruházások rendjéről szóló 2023. évi LXIX. törvény hatálya alá sem, mivel nem kapcsolódik állami építési beruházáshoz. A közbeszerzésekben alkalmazandó környezetvédelmi követelményekről 235/2024. (VIII. 8.) Korm. rendelet rendelkezései sem alkalmazandók, mert a tervezési szolgáltatás nem kapcsolódik kivitelezéshez. 15. Az ajánlathoz csatolandó a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § (9) bekezdése szerinti nyilatkozat. 16. A közbeszerzési eljárás eredményeként létrejövő szerződésben a következő szerződést biztosító mellékkötelezettségek kerülnek előírásra valamennyi rész tekintetében azonos módon azzal, hogy a részletes feltételeket a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok részeként kiadott szerződéstervezetek tartalmazzák: - késedelmi kötbér (mértéke: a teljes, általános forgalmi adó nélkül számított, a szerződésben rögzített ellenszolgáltatás 0,5%-a / naptári nap); - megíúsulási kötbér (mértéke: a teljes, általános forgalmi adó nélkül számított, a szerződésben rögzített ellenszolgáltatás 15%-a). 17. Az ajánlati felhívás egyes pontjainak kereszthivatkozása a felhívás EKR-ben közzétett változatán alapul.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.5. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Högst antal delar som en anbudsgivare kan lämna anbud för: 4

Kontraktsvillkor:

Högst antal delar för vilka kontrakt kan tilldelas en anbudsgivare: 4

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Nationella uteslutningsgrunder: A kizáró okok felsorolása (valamennyi rész tekintetében azonos módon): az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt

alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki, illetőleg amely a Kbt. 62. § (1) vagy (2) bekezdésében vagy a Kbt. 63. § (1) bekezdés c) pontjában meghatározott bármely kizáró ok hatálya alatt áll. Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása (valamennyi rész tekintetében azonos módon): 1. A kizáró okok fenn nem állásának előzetes igazolásaként egységes európai közbeszerzési dokumentum (EEKD) csatolandó az ajánlatban a Kbt. 67. §-ában, továbbá a 321/2015. (X. 30.) Korm. r. 1. §-ában, a 4. § (1) bekezdésében [adott esetben a 4. § (1a)-(1b) bekezdésében], a 4. § (2) bekezdés a) pontjában, [adott esetben a 4. § (3) bekezdésében], a 6. § (1) és (2) bekezdésében, továbbá - adott esetben - a 3. §-ában, a 4. § (3) bekezdésében, illetve a 15. §-ában foglaltaknak megfelelően. 2. A Kbt. 69. §-a szerinti felhívás alapján kell igazolni a kizáró okok fenn nem állását Magyarországon letelepedett ajánlattevő esetében a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 8. §-ában, nem Magyarországon letelepedett ajánlattevő esetében pedig a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 10. §-ában foglaltak szerint. Adott esetben alkalmazható a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 12. §-a és 1. § (7), illetve (8) bekezdése is. 3. Folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetében az ajánlattevő az ajánlathoz köteles csatolni a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelmet és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolást [321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 13. §]. Nyilatkozat csatolandó az ajánlatban arra vonatkozóan, hogy van-e folyamatban változásbejegyzési eljárás vagy nincs (nemleges nyilatkozat is csatolandó). 4. Az öntisztázás lehetősége: a Kbt. 64. §-ában meghatározottak szerint lehetőség van a gazdasági szereplő vonatkozásában fennálló meghatározott kizáró okok tekintetében az öntisztázásra. 5. Adott esetben alkalmazható a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. 6. Az Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 14. és 16. §-ában foglaltakra is.

Deltagande i en kriminell organisation: A Kbt. 62. § (1) bek. a) pont aa) alpontja, a Kbt. 62. § (2) bekezdés a) és b) pontjai.

Korruption: A Kbt. 62. § (1) bekezdés a) pont ab) alpontja, a Kbt. 62. § (2) bekezdés a)-b) pontjai.

Bedrägerier: A Kbt. 62. § (1) bekezdés a) pont ac) alpontja, a Kbt. 62. § (2) bekezdés a)-b) pont.

Terroristbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet: A Kbt. 62. § (1) bekezdés a) pont ad) alpontja, a Kbt. 62. § (2) bekezdés a)-b) pontjai.

Penningtvätt eller finansiering av terrorism: A Kbt. 62. § (1) bekezdés a) pont ae) alpontja, a Kbt. 62. § (2) bekezdés a)-b) pontjai.

Barnarbete och andra former av människohandel: A Kbt. 62. § (1) bekezdés a) pont af) alpontja, a Kbt. 62. § (2) bekezdés a)-b) pontjai.

Skäl som rör betalning av skatter eller sociala avgifter: A Kbt. 62. § (1) bekezdés b) pontja.

Åsidosättande av skyldigheten att betala skatter: A Kbt. 62. § (1) bekezdés b) pontja.

Direkt eller indirekt deltagande i förberedelserna av detta upphandlingsförfarande: A Kbt. 62. § (1) bekezdés m) pontja.

Intressekonflikt på grund av deltagande i upphandlingsförfarandet: A Kbt. 62. § (1) bekezdés m) pontja.

Avtal med andra ekonomiska aktörer med syfte att snedvrída konkurrensen: A Kbt. 62. § (1) bekezdés n)-o) pontjai.

Har lämnat oriktiga uppgifter, har undanhållit information, kan inte förete de handlingar som krävs eller har tillägnat sig konfidentiell information om förfarandet: A Kbt. 62. § (1) bekezdés h) -i)-j) pontjai.

Konkurs: A Kbt. 62. § (1) bekezdés c) pontja.

Insolvens: A Kbt. 62. § (1) bekezdés c) pontja.

Ackordsuppgörelse med borgenärer: A Kbt. 62. § (1) bekezdés c) pontja.

Situation som enligt nationell lagstiftning motsvarar konkurs: A Kbt. 62. § (1) bekezdés c) pontja.

Tvångsförvaltning: A Kbt. 62. § (1) bekezdés c) pontja.

Avbruten näringsverksamhet: A Kbt. 62. § (1) bekezdés d) pontja.

Förtida uppsägning, skadestånd eller andra jämförbara sanktioner: A Kbt. 63. § (1) bekezdés c) pontja.

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Pécsváradi KÖH tagökn.-ainak rendezési tervei

Beskrivning: 1. rész – Pécsváradi Közös Önkormányzati Hivatal tagökn.-ainak rendezési tervei. A magyar építészetéről szóló 2023. évi C. törvény 22. §-ban meghatározott önkormányzati feladatellátás keretében az érintett települések vonatkozásában, egy-egy új, a jelenleg hatályos jogszabályoknak megfelelő, azokban meghatározott tartalmú, megfelelő eljárási rendben elkészített és egyeztetett településtervezés készítése, mely figyelembe veszi a korábbi szabályozás jogalkalmazói tapasztalatait, valamint az idők során megváltozott településrendezési igényeket. Érintett települések: Pécsvárad, Apátvarasd, Lovászhetény, Martonfa, Zengővárkony. Az érintett települések lakosságszámai: Pécsvárad: 3918 fő; Apátvarasd: 125 fő; Lovászhetény: 298 fő; Martonfa: 247 fő; Zengővárkony: 432 fő. Tervezési terület, az említett települések teljes közigazgatási területe: Pécsvárad (székhely): 36,03 km²; Zengővárkony: 16,71 km²; Lovászhetény: 8,95 km²; Apátvarasd: 8,14 km²; Martonfa: 5,69 km²; összesen: 75,72 km² (A lakosságszáma vonatkozó adatok 2026. január 1-jei állapot szerint értendők.) Az új tervezési dokumentumokra tekintettel a nyertes ajánlattevő feladatát képezi az örökségvédelmi hatástanulmány és a környezeti vizsgálati munkarész elkészítése is. A részletes követelményeket, illetve a szerződéses feltételeket (a szerződéstervezetet) a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

Intern identifierare: EKR001483002026/1

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71410000 Stadsplanering

5.1.2. Leveransplats

Ort: Pécsvárad

Postnummer: 7720

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

5.1.2. Leveransplats

Ort: Apátvarasd

Postnummer: 7720

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

5.1.2. Leveransplats

Ort: Lovászhetény

Postnummer: 7720

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

5.1.2. Leveransplats

Ort: Martonfa

Postnummer: 7720

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

5.1.2. Leveransplats

Ort: Zengővárkony

Postnummer: 7720

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 14 Månader

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: 1. A közbeszerzési eljárás eredményeként tervezési szerződés kerül megkötésre. 2. Az Ajánlatkérő hazai költségvetési támogatásból finanszírozza a közbeszerzést. A projekt címe: „Településrendezés a Pécsváradi Járásban”, azonosítószám: 2 /4292. A támogatás intenzitása: 100%. 3. Az Ajánlatkérő a II. 2. 5) pontban megadott három, a szakemberek többlettapasztalatára vonatkozó (a 2-4.) értékelési szempont („minőségi kritérium”) körében az ajánlati felhívás III. 4. 1) pontjában, az alkalmassági követelmények között előírt három szakember hivatkozott jogosultságának megszerzéséhez szükséges jogszabályi gyakorlati időtartamon felüli, a jogosultság tevékenységi körében végzett időtartamot értékeli többlettapasztalatként. A szakember által saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajzából elkülönítve kell megállapíthatónak lennie az értékelésre kerülő szakmai többlettapasztalat időtartamának és a szakmai tapasztalat tartalmának a szakember teljesített projektjei megnevezésének, kezdési és befejezési időpontjainak év és hónap pontossággal történő feltüntetésével, továbbá fel kell tüntetni az ajánlattétel időpontja szerinti munkáltató nevét és címét. Ha a szakember szerepel az ajánlati felhívás III.4.1) pontja szerinti névjegyzékben, abban az esetben a szakmai önéletrajzban elegendő kizárólag az értékelésre kerülő szakmai többlettapasztalatra vonatkozó adatok megadása, továbbá a szakmai önéletrajzban a kamarai nyilvántartási szám és a jogosultság első megszerzése időpontjának feltüntetése szükséges. Az adott értékelési szempontra egyetlen (egy) szakember neve tüntetendő fel az ajánlatban kötelező jelleggel, tekintettel a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja alapján megállapítható érvénytelenségre.

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett handelsregister

Beskrivning av urvalskriterium: Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]: Alkalmatlan a Magyarországon letelepedett ajánlattevő bármely rész tekintetében, ha nincs bejegyezve a cégnyilvántartásba vagy az egyéni vállalkozók nyilvántartásába. Alkalmatlan a nem Magyarországon letelepedett ajánlattevő, ha nincs bejegyezve a 2014/24/EU irányelv XI. melléklete szerinti hasonló nyilvántartásba, valamint nem teljesíti az említett mellékletben foglalt bármely egyéb

követelményt [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]. Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása: az előírt követelmény tekintetében Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a nyilvántartásban szereplés tényét az ajánlatkérő ellenőrzi a céginformációs szolgálattól ingyenesen, elektronikusan kérhető cégjegyzék-adatok, illetve az egyéni vállalkozók nyilvántartásának adatai alapján [321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 26. § (2) bekezdés]. A nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a 2014/24/EU irányelv XI. mellékletében felsorolt nyilvántartások szerinti igazolást (kivonatot) vagy egyéb igazolást, vagy nyilatkozatot kell igazolásként benyújtani. Az előírt igazolás(oka)t az ajánlat részeként nem szükséges benyújtani, elegendő az(oka)t a Kbt. 69. §-a szerint tett ajánlatkérői felhívás alapján benyújtani a megjelölt határidőn belül kivéve, ha ingyenes elektronikus adatbázis(ok)ból az adatok (igazolások) elérhetőek [Kbt. 69. § (11) bekezdés]. Az alkalmassági követelmény tekintetében a Kbt. 67. §-a szerint kell az EEKD benyújtásával nyilatkozni oly módon, hogy az Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát (azaz nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását az Ajánlatkérő), illetőleg alkalmazható adott esetben a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. Az alkalmassági követelmény(ek) tekintetében a Kbt. 65. § (4)-(9) bekezdéseiben meghatározottak szerint lehetőség van együttes megfelelésre, illetőleg más szervezet kapacitására történő támaszkodásra.

Kriterium: Tekniker eller tekniska organ för att utföra arbetet

Beskrivning av urvalskriterium: Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása: Benyújtandó valamennyi rész tekintetében – a Kbt. 69. § (4) bekezdése szerint, illetőleg adott esetben Kbt. 69. § (5)-(7) bekezdése szerint – azoknak a szakembereknek (szervezeteknek) a megnevezése, végzettségük, illetve képzettségük, szakmai tapasztalatuk ismertetése, akiket be kívánnak vonni a teljesítésbe [Kbt. 65. § (1) bekezdés b) pont, 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés b) pont]. Amennyiben valamely megjelölt szakember szerepel az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti, az eljárást megindító felhívásban hivatkozott műszaki vezetői névjegyzékben, abban az esetben fel kell tüntetni a névjegyzéki számát is, ha nem szerepel, akkor nyilatkozni kell arról, hogy a szerződés megkötéséig rendelkezni fog a névjegyzékbe vétellel. Igazolási mód valamennyi szakembernél: - a szakember által saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajza, amelyből megállapítható legalább a szakmai gyakorlat időtartama, az ajánlattétel időpontja szerinti munkáltató nevének és címének, valamint a szakmai tapasztalat tartalmának, a szakember teljesített projektjei megnevezésének, kezdési és befejezési időpontjainak év és hónap pontossággal történő feltüntetésével, továbbá amennyiben a szakember szerepel a névjegyzékben, úgy a jogosultság első megszerzésének időpontját is fel kell tüntetni; - rendelkezésre állási nyilatkozat a szakember részéről, amelyben kijelenti, hogy a szerződés teljesítésében közre fog működni; - képzettséget, végzettséget igazoló okiratok; - amennyiben a megjelölt szakember nem szerepel az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti műszaki vezetői névjegyzékben (illetve nem rendelkezik az előírt jogosultsággal), abban az esetben nyilatkozni kell arra vonatkozóan az ajánlattevőnek, hogy a nyilvántartásba (névjegyzékbe) vétellel (a jogosultsággal) a szerződés megkötéséig rendelkezni fog, és a nyilvántartásba-vétel (a jogosultság megszerzésének) elmaradása az ajánlattevő szerződéskötéstől való visszalépésének minősül. Amennyiben az előírt követelménynek való megfelelés a Magyar Építész Kamara/Magyar Mérnöki Kamara honlapján közzétett adatokból megállapítható és az ajánlatkérő által ellenőrizhető, abban az esetben külön okirat(ok) csatolása nem szükséges e bekezdésben előírt ismertetésen (nyilatkozaton), továbbá a szakmai önéletrajzon és a rendelkezésre állási nyilatkozaton kívül. *

* * Az előírt igazolás(oka)t az ajánlat részeként nem szükséges benyújtani, elegendő az(oka)t a Kbt. 69. §-a szerint tett ajánlatkérői felhívás alapján benyújtani a megjelölt határidőn belül kivéve, ha ingyenes elektronikus adatbázis(ok)ból az adatok (igazolások) elérhetőek [Kbt. 69. § (11) bekezdés]. A szakmai önéletrajz(ok) a Kbt. 76. § (13) bekezdésére tekintettel nyújtandó (k) be az ajánlatban, a szakemberekhez kapcsolódóan meghatározott értékelési szempontokra tett vállalások ellenőrizhetősége érdekében. Az alkalmassági követelmény tekintetében a Kbt. 67. §-a szerint kell az EEKD benyújtásával nyilatkozni oly módon, hogy az Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát (azaz nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását az Ajánlatkérő), illetőleg alkalmazható adott esetben a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. Alkalmassági minimumkövetelmény(ek): Alkalmatlan az ajánlattevő bármely rész tekintetében, ha nem rendelkezik legalább a teljesítéshez szükséges alábbi szakemberekkel: 1. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 2. sorában meghatározott (TT – településtervezési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. 2. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 3. sorában meghatározott (TK – településtervezési zöldfelületi és tájrendezési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. 3. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 4. sorában meghatározott (TKÖ – településtervezési közlekedési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. Több részre történő ajánlattétel esetén ugyanaz a szakember több (akár valamennyi) részre is megajánlható; a részek és a pozíciók között teljes körű átfedés lehetséges (ugyanaz a szakember akár mindhárom pozícióra is megjelölhető több, illetve az összes rész esetében). * * * Az alkalmassági követelmény(ek) tekintetében a Kbt. 65. § (4)-(9) bekezdéseiben meghatározottak szerint lehetőség van együttes megfelelésre, illetőleg más szervezet kapacitására történő támaszkodásra.

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: 2. Az 1. sz. (TT) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 20

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: 3. A 2. sz. (TK) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 15

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: 4. A 3. sz. (TKÖ) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli
többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 15

Kriterium:

Typ: Pris

Beskrivning: 1. Egyösszegű nettó ajánlati ár (HUF)

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 50

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: ungerska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001483002026>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001483002026>

De språk som kan användas i anbudet eller anbudsansökningarna: ungerska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Beskrivning av den finansiella garantin: Az Ajánlatkérő nem ír elő ajánlati biztosítékot.

Tidsfrist för mottagande av anbud: 31/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid /
centraleuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 30 Dagar

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk
sommartid

Plats: Az ajánlatok felbontását az Elektronikus Közbeszerzési Rendszer (EKR) végzi.

Kompletterande information: A Kbt. 68. § (1b) bekezdése alapján, továbbá az Evhr. 15. § (1)
bekezdése alapján - tekintettel az Evhr. 11. § (9) bekezdés utolsó mondatára - az EKR végzi
el az elektronikusan benyújtott ajánlatok felbontását.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: - A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (röviden: Kbt.); - A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (röviden: Ptk.); - A magyar építészetéről szóló 2023. évi C. törvény (röviden: Méptv.); - Az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Kormányrendelet (röviden: Épkiv.);

Sekretessavtal krävs: nej

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta: A
nyertes ajánlattevő(k) által létrehozandó gazdálkodó szervezet, illetve jogi személy
tekintetében az ajánlatkérő a következő előírást fogalmazza meg: nem követelmény, illetőleg
gazdálkodó szervezet (jogi személy) létrehozásának lehetőségét az Ajánlatkérő kizárja.

Ekonomiska arrangemang: Valamennyi rész tekintetében azonos módon: előleg igénylésének
lehetősége nem biztosított. Részszámlázás lehetősége biztosított [a szerződéstervezetben
meghatározott részletek szerint (teljesített részelemekhez igazodva), Kbt. 135. § (5) bek.] Az
ellenszolgáltatás teljesítése a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:130.

§ (1)-(2) bek. alapján történik utófinanszírozással. Fizetési határidő: 30 nap. Az ellenszolgáltatás kifizetése HUF-ban történik. További rendelkezések: Kbt. 135. § (1) és (6) bekezdése; Ptk. 6:155. §-a, Kbt. 27/A. §-a. Tartalékkeret nem kerül kikötésre.

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Information om tidsfrist för prövning: A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény 148. §-a szabályozza.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Pécsvárad Város Önkormányzata

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organisation som mottar anbudsansökningar: Pécsvárad Város Önkormányzata

Organisation som behandlar anbud: Pécsvárad Város Önkormányzata

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0002

Titel: Erzsébeti KÖH tagönk.-ainak rendezési tervei

Beskrivning: 2. rész – Erzsébeti Közös Önkormányzati Hivatal tagönkormányzatainak rendezési tervei. Amagyar építészetéről szóló 2023. évi C. törvény 22. §-ban meghatározott önkormányzati feladatellátás keretében az érintett települések vonatkozásában, egy-egy új, a jelenleg hatályos jogszabályoknak megfelelő, azokban meghatározott tartalmú, megfelelő eljárási rendben elkészített és egyeztetett településterv készítése, mely figyelembe veszi a korábbi szabályozás jogalkalmazói tapasztalatait, valamint az idők során megváltozott településrendezési igényeket. Érintett települések: Erdősmecske, Erzsébet, Fazekasboda, Geresdlak, Kátoly, Kékesd, Nagypall, Szellő. Az érintett települések lakosságszámai: Erzsébet: 287 fő; Erdősmecske: 354 fő; Fazekasboda: 198 fő; Kátoly: 302 fő; Kékesd: 177 fő; Geresdlak: 808 fő; Nagypall: 364 fő; Szellő: 143 fő. Tervezési terület, az említett települések teljes közigazgatási területe: Erdősmecske: 26,44 km²; Geresdlak: 25,28 km²; Erzsébet: 9,75 km²; Kátoly: 8,75 km²; Kékesd: 8,11 km²; Nagypall: 7,13 km²; Fazekasboda: 7,02 km²; Szellő: 5,96 km²; Összesen: 98,44 km² (A lakosságszámra vonatkozó adatok 2026. január 1-jei állapot szerint értendők.) Az új tervezési dokumentumokra tekintettel a nyertes ajánlattevő feladatát képezi az örökségvédelmi hatástanulmány és a környezeti vizsgálati munkarész elkészítése is. A részletes követelményeket, illetve a szerződéses feltételeket (a szerződéstervezetet) a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

Intern identifierare: EKR001483002026/2

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71410000 Stadsplanering

5.1.2. Leveransplats

Ort: Erdősmecske

Postnummer: 7723

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

5.1.2. Leveransplats

Ort: Erzsébet

Postnummer: 7661

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

5.1.2. Leveransplats

Ort: Fazekasboda

Postnummer: 7732

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

5.1.2. Leveransplats

Ort: Geresdlak

Postnummer: 7733

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

5.1.2. Leveransplats

Ort: Kátoly

Postnummer: 7661

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

5.1.2. Leveransplats

Ort: Kékesd

Postnummer: 7661

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

5.1.2. Leveransplats

Ort: Nagypall

Postnummer: 7731

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

5.1.2. Leveransplats

Ort: Szellő

Postnummer: 7661

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 14 Månader

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA

: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja
Kompletterande information: 1. A közbeszerzési eljárás eredményeként tervezési szerződés kerül megkötésre. 2. Az Ajánlatkérő hazai költségvetési támogatásból finanszírozza a közbeszerzést. A projekt címe: „Településrendezés a Pécsváradi Járásban”, azonosítószám: 2/4292. A támogatás intenzitása: 100%. 3. Az Ajánlatkérő a II. 2. 5) pontban megadott három, a szakemberek többlettapasztalatára vonatkozó (a 2-4.) értékelési szempont („minőségi kritérium”) körében az ajánlati felhívás III. 4. 1) pontjában, az alkalmassági követelmények között előírt három szakember hivatkozott jogosultságának megszerzéséhez szükséges jogszabályi gyakorlati időtartamon felüli, a jogosultság tevékenységi körében végzett időtartamot értékeli többlettapasztalatként. A szakember által saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajzából elkülönítve kell megállapíthatónak lennie az értékelésre kerülő szakmai többlettapasztalat időtartamának és a szakmai tapasztalat tartalmának a szakember teljesített projektjei megnevezésének, kezdési és befejezési időpontjainak év és hónap pontossággal történő feltüntetésével, továbbá fel kell tüntetni az ajánlattétel időpontja szerinti munkáltató nevét és címét. Ha a szakember szerepel az ajánlati felhívás III.4.1) pontja szerinti névjegyzékben, abban az esetben a szakmai önéletrajzban elegendő kizárólag az értékelésre kerülő szakmai többlettapasztalatra vonatkozó adatok megadása, továbbá a szakmai önéletrajzban a kamarai nyilvántartási szám és a jogosultság első megszerzése időpontjának feltüntetése szükséges. Az adott értékelési szempontra egyetlen (egy) szakember neve tüntetendő fel az ajánlatban kötelező jelleggel, tekintettel a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja alapján megállapítható érvénytelenségre.

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett handelsregister

Beskrivning av urvalskriterium: Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]: Alkalmatlan a Magyarországon letelepedett ajánlattevő bármely rész tekintetében, ha nincs bejegyezve a cégnyilvántartásba vagy az egyéni vállalkozók nyilvántartásába. Alkalmatlan a nem Magyarországon letelepedett ajánlattevő, ha nincs bejegyezve a 2014/24/EU irányelv XI. melléklete szerinti hasonló nyilvántartásba, valamint nem teljesíti az említett mellékletben foglalt bármely egyéb követelményt [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]. Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása: az előírt követelmény tekintetében Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a nyilvántartásban szereplés tényét az ajánlatkérő ellenőrzi a céginformációs szolgáltatótól ingyenesen, elektronikusan kérhető cégjegyzék-adatok, illetve az egyéni vállalkozók nyilvántartásának adatai alapján [321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 26. § (2) bekezdés]. A nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a 2014/24/EU irányelv XI. mellékletében felsorolt nyilvántartások szerinti igazolást (kivonatot) vagy egyéb igazolást, vagy nyilatkozatot kell igazolásként benyújtani. Az előírt igazolás(oka)t az ajánlat részeként nem szükséges benyújtani, elegendő az(oka)t a Kbt. 69. §-a szerint tett ajánlatkérői felhívás alapján benyújtani a megjelölt határidőn belül kivéve, ha ingyenes elektronikus adatbázis(ok)ból az adatok (igazolások) elérhetőek [Kbt. 69. § (11) bekezdés]. Az alkalmassági követelmény tekintetében a Kbt. 67. §-a szerint kell az EEKD benyújtásával nyilatkozni oly módon, hogy az Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát (azaz nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását az Ajánlatkérő), illetőleg alkalmazható adott esetben a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. Az alkalmassági követelmény(ek) tekintetében a Kbt. 65. § (4)-(9) bekezdéseiben meghatározottak szerint lehetőség van együttes megfelelésre, illetőleg más szervezet kapacitására történő támaszkodásra.

Kriterium: Tekniker eller tekniska organ för att utföra arbetet

Beskrivning av urvalskriterium: Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása: Benyújtandó valamennyi rész tekintetében – a Kbt. 69. § (4) bekezdése szerint, illetőleg adott esetben Kbt. 69. § (5)-(7) bekezdése szerint – azoknak a szakembereknek (szervezeteknek) a megnevezése, végzettségük, illetve képzettségük, szakmai tapasztalatuk ismertetése, akiket be kívánnak vonni a teljesítésbe [Kbt. 65. § (1) bekezdés b) pont, 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés b) pont]. Amennyiben valamely megjelölt szakember szerepel az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti, az eljárást megindító felhívásban hivatkozott műszaki vezetői névjegyzékben, abban az esetben fel kell tüntetni a névjegyzéki számát is, ha nem szerepel, akkor nyilatkozni kell arról, hogy a szerződés megkötéséig rendelkezni fog a névjegyzékbe vétellel. Igazolási mód valamennyi szakembernél: - a szakember által saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajza, amelyből megállapítható legalább a szakmai gyakorlat időtartama, az ajánlattétel időpontja szerinti munkáltatójának nevének és címének, valamint a szakmai tapasztalat tartalmának, a szakember teljesített projektjei megnevezésének, kezdési és befejezési időpontjainak év és hónap pontossággal történő feltüntetésével, továbbá amennyiben a szakember szerepel a névjegyzékben, úgy a jogosultság első megszerzésének időpontját is fel kell tüntetni; - rendelkezésre állási nyilatkozat a szakember részéről, amelyben kijelenti, hogy a szerződés teljesítésében közre fog működni; - képzettséget, végzettséget igazoló okiratok; - amennyiben a megjelölt szakember nem szerepel az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti műszaki vezetői névjegyzékben (illetve nem rendelkezik az előírt jogosultsággal), abban az esetben nyilatkozni kell arra vonatkozóan az ajánlattevőnek, hogy a nyilvántartásba (névjegyzékbe) vétellel (a jogosultsággal) a szerződés megkötéséig rendelkezni fog, és a nyilvántartásba-vétel (a jogosultság megszerzésének) elmaradása az ajánlattevő szerződéskötéstől való visszalépésének minősül. Amennyiben az előírt követelménynek való megfelelés a Magyar Építész Kamara/Magyar Mérnöki Kamara honlapján közzétett adatokból megállapítható és az ajánlatkérő által ellenőrizhető, abban az esetben külön okirat(ok) csatolása nem szükséges e bekezdésben előírt ismertetésen (nyilatkozaton), továbbá a szakmai önéletrajzon és a rendelkezésre állási nyilatkozaton kívül. *

* * Az előírt igazolás(oka)t az ajánlat részeként nem szükséges benyújtani, elegendő az(oka)t a Kbt. 69. §-a szerint tett ajánlatkérői felhívás alapján benyújtani a megjelölt határidőn belül kivéve, ha ingyenes elektronikus adatbázis(ok)ból az adatok (igazolások) elérhetőek [Kbt. 69. § (11) bekezdés]. A szakmai önéletrajz(ok) a Kbt. 76. § (13) bekezdésére tekintettel nyújtandó (k) be az ajánlatban, a szakemberekhez kapcsolódóan meghatározott értékelési szempontokra tett vállalások ellenőrizhetősége érdekében. Az alkalmassági követelmény tekintetében a Kbt. 67. §-a szerint kell az EKD benyújtásával nyilatkozni oly módon, hogy az Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát (azaz nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását az Ajánlatkérő), illetőleg alkalmazható adott esetben a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. Alkalmassági minimumkövetelmény(ek): Alkalmatlan az ajánlattevő bármely rész tekintetében, ha nem rendelkezik legalább a teljesítéshez szükséges alábbi szakemberekkel:

1. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 2. sorában meghatározott (TT – településtervezési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. 2. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 3. sorában meghatározott

(TK – településtervezési zöldfelületi és tájrendezési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. 3. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 4. sorában meghatározott (TKÖ – településtervezési közlekedési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. Több részre történő ajánlattétel esetén ugyanaz a szakember több (akár valamennyi) részre is megajánlható; a részek és a pozíciók között teljes körű átfedés lehetséges (ugyanaz a szakember akár mindhárom pozícióra is megjelölhető több, illetve az összes rész esetében). * * * Az alkalmassági követelmény(ek) tekintetében a Kbt. 65. § (4)-(9) bekezdéseiben meghatározottak szerint lehetőség van együttes megfelelésre, illetőleg más szervezet kapacitására történő támaszkodásra.

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: 2. Az 1. sz. (TT) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 20

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: 3. A 2. sz. (TK) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 15

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: 4. A 3. sz. (TKÖ) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 15

Kriterium:

Typ: Pris

Beskrivning: 1. Egyösszegű nettó ajánlati ár (HUF)

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 50

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: ungerska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001483002026>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001483002026>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: ungerska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Beskrivning av den finansiella garantin: Az Ajánlatkérő nem ír elő ajánlati biztosítékot.
Tidsfrist för mottagande av anbud: 31/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 30 Dagar

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Plats: Az ajánlatok felbontását az Elektronikus Közbeszerzési Rendszer (EKR) végzi.

Kompletterande information: A Kbt. 68. § (1b) bekezdése alapján, továbbá az Evhr. 15. § (1) bekezdése alapján - tekintettel az Evhr. 11. § (9) bekezdés utolsó mondatára - az EKR végzi el az elektronikusan benyújtott ajánlatok felbontását.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej
Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: - A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (röviden: Kbt.); - A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (röviden: Ptk.); - A magyar építészetről szóló 2023. évi C. törvény (röviden: Méptv.); - Az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Kormányrendelet (röviden: Épkiv.);

Sekretessavtal krävs: nej

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta: A nyertes ajánlattevő(k) által létrehozandó gazdálkodó szervezet, illetve jogi személy tekintetében az ajánlatkérő a következő előírást fogalmazza meg: nem követelmény, illetőleg gazdálkodó szervezet (jogi személy) létrehozásának lehetőségét az Ajánlatkérő kizárja.
Ekonomiska arrangemang: Valamennyi rész tekintetében azonos módon: előleg igénylésének lehetősége nem biztosított. Részszámlázás lehetősége biztosított [a szerződéstervezetben meghatározott részletek szerint (teljesített részelemekhez igazodva), Kbt. 135. § (5) bek.] Az ellenszolgáltatás teljesítése a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:130. § (1)-(2) bek. alapján történik utófinanszírozással. Fizetési határidő: 30 nap. Az ellenszolgáltatás kifizetése HUF-ban történik. További rendelkezések: Kbt. 135. § (1) és (6) bekezdése; Ptk. 6:155. §-a, Kbt. 27/A. §-a. Tartalékkeret nem kerül kikötésre.

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Information om tidsfrist för prövning: A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény 148. §-a szabályozza.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Pécsvárad Város Önkormányzata

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organisation som mottar anbudsansökningar: Pécsvárad Város Önkormányzata

Organisation som behandlar anbud: Pécsvárad Város Önkormányzata

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0003

Titel: Mecseknádasdi KÖH tagönk.-ainak rendezési tervei

Beskrivning: 3. rész – Mecseknádasdi Közös Önkormányzati Hivatal tagönkormányzatainak rendezési tervei. Az érintett települések és a lakosságszámok a következők: Mecseknádasd: 1542 fő, Ófalu: 363 fő, Óbánya: 119 fő. A magyar építészetéről szóló 2023. évi C. törvény 22. §-ban meghatározott önkormányzati feladatellátás keretében az érintett települések vonatkozásában, egy-egy új, a jelenleg hatályos jogszabályoknak megfelelő, azokban meghatározott tartalmú, megfelelő eljárási rendben elkészített és egyeztetett településterv készítése, mely figyelembe veszi a korábbi szabályozás jogalkalmazói tapasztalatait, valamint az idők során megváltozott településrendezési igényeket. Érintett települések: Mecseknádasd, Ófalu, Óbánya. Az érintett települések lakosságszámai: Mecseknádasd: 1542 fő; Ófalu: 363 fő; Óbánya: 119 fő. Tervezési terület, az említett települések teljes közigazgatási területe: Mecseknádasd: 36,08 km²; Ófalu: 9,85 km²; Óbánya: 7,49 km²; Összesen: 53,42 km² (A lakosságszámra vonatkozó adatok 2026. január 1-jei állapot szerint értendők.) Az új tervezési dokumentumokra tekintettel a nyertes ajánlattevő feladatát képezi az örökségvédelmi hatástanulmány és a környezeti vizsgálati munkarész elkészítése is. A részletes követelményeket, illetve a szerződéses feltételeket (a szerződéstervezetet) a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

Intern identifierare: EKR001483002026/3

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71410000 Stadsplanering

5.1.2. Leveransplats

Ort: Mecseknádasd

Postnummer: 7695

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

5.1.2. Leveransplats

Ort: Ófalu

Postnummer: 7695

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

5.1.2. Leveransplats

Ort: Óbánya

Postnummer: 7695

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 14 Månader

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja
Kompletterande information: 1. A közbeszerzési eljárás eredményeként tervezési szerződés kerül megkötésre. 2. Az Ajánlatkérő hazai költségvetési támogatásból finanszírozza a közbeszerzést. A projekt címe: „Településrendezés a Pécsváradi Járásban”, azonosítószám: 2/4292. A támogatás intenzitása: 100%. 3. Az Ajánlatkérő a II. 2. 5) pontban megadott három, a szakemberek többlettapasztalatára vonatkozó (a 2-4.) értékelési szempont („minőségi kritérium”) körében az ajánlati felhívás III. 4. 1) pontjában, az alkalmassági követelmények között előírt három szakember hivatkozott jogosultságának megszerzéséhez szükséges jogszabályi gyakorlati időtartamon felüli, a jogosultság tevékenységi körében végzett időtartamot értékeli többlettapasztalatként. A szakember által saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajzából elkülönítve kell megállapíthatónak lennie az értékelésre kerülő szakmai többlettapasztalat időtartamának és a szakmai tapasztalat tartalmának a szakember teljesített projektjei megnevezésének, kezdési és befejezési időpontjainak év és hónap pontossággal történő feltüntetésével, továbbá fel kell tüntetni az ajánlattétel időpontja szerinti munkáltató nevét és címét. Ha a szakember szerepel az ajánlati felhívás III.4.1) pontja szerinti névjegyzékben, abban az esetben a szakmai önéletrajzban elegendő kizárólag az értékelésre kerülő szakmai többlettapasztalatra vonatkozó adatok megadása, továbbá a szakmai önéletrajzban a kamarai nyilvántartási szám és a jogosultság első megszerzése időpontjának feltüntetése szükséges. Az adott értékelési szempontra egyetlen (egy) szakember neve tüntetendő fel az ajánlatban kötelező jelleggel, tekintettel a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja alapján megállapítható érvénytelenségre.

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett handelsregister

Beskrivning av urvalskriterium: Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]: Alkalmatlan a Magyarországon letelepedett ajánlattevő bármely rész tekintetében, ha nincs bejegyezve a cégnyilvántartásba vagy az egyéni vállalkozók nyilvántartásába. Alkalmatlan a nem Magyarországon letelepedett ajánlattevő, ha nincs bejegyezve a 2014/24/EU irányelv XI. melléklete szerinti hasonló nyilvántartásba, valamint nem teljesíti az említett mellékletben foglalt bármely egyéb követelményt [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]. Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása: az előírt követelmény tekintetében Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a nyilvántartásban szereplés tényét az ajánlatkérő ellenőrzi a céginformációs szolgálatól ingyenesen, elektronikusan kérhető cégjegyzék-adatok, illetve az egyéni vállalkozók nyilvántartásának adatai alapján [321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 26. § (2) bekezdés]. A nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a 2014/24/EU irányelv XI. mellékletében felsorolt nyilvántartások szerinti igazolást (kivonatot) vagy egyéb igazolást, vagy nyilatkozatot kell igazolásként benyújtani. Az előírt igazolás(oka)t az ajánlat részeként nem szükséges benyújtani, elegendő az(oka)t a Kbt. 69. §-a szerint tett ajánlatkérői felhívás alapján benyújtani a megjelölt határidőn belül kivéve, ha ingyenes elektronikus adatbázis(ok)ból az adatok (igazolások) elérhetőek [Kbt. 69. § (11) bekezdés]. Az alkalmassági követelmény tekintetében a Kbt. 67. §-a szerint kell az EEKD benyújtásával nyilatkozni oly módon, hogy az Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát (azaz nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását az Ajánlatkérő), illetőleg alkalmazható adott esetben a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. Az alkalmassági követelmény(ek) tekintetében a Kbt. 65. § (4)-(9) bekezdéseiben meghatározottak szerint lehetőség van együttes megfelelésre, illetőleg más szervezet kapacitására történő támaszkodásra.

Kriterium: Tekniker eller tekniska organ för att utföra arbetet

Beskrivning av urvalskriterium: Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása: Benyújtandó valamennyi rész tekintetében – a Kbt. 69. § (4) bekezdése szerint, illetőleg adott esetben Kbt. 69. § (5)-(7) bekezdése szerint – azoknak a szakembereknek (szervezeteknek) a megnevezése, végzettségük, illetve képzettségük, szakmai tapasztalatuk ismertetése, akiket be kívánnak vonni a teljesítésbe [Kbt. 65. § (1) bekezdés b) pont, 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés b) pont]. Amennyiben valamely megjelölt szakember szerepel az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti, az eljárást megindító felhívásban hivatkozott műszaki vezetői névjegyzékben, abban az esetben fel kell tüntetni a névjegyzéki számát is, ha nem szerepel, akkor nyilatkozni kell arról, hogy a szerződés megkötéséig rendelkezni fog a névjegyzékbe vétellel. Igazolási mód valamennyi szakembernél: - a szakember által saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajza, amelyből megállapítható legalább a szakmai gyakorlat időtartama, az ajánlattétel időpontja szerinti munkáltatójának nevének és címének, valamint a szakmai tapasztalat tartalmának, a szakember teljesített projektjei megnevezésének, kezdési és befejezési időpontjainak év és hónap pontossággal történő feltüntetésével, továbbá amennyiben a szakember szerepel a névjegyzékben, úgy a jogosultság első megszerzésének időpontját is fel kell tüntetni; - rendelkezésre állási nyilatkozat a szakember részéről, amelyben kijelenti, hogy a szerződés teljesítésében közre fog működni; - képzettséget, végzettséget igazoló okiratok; - amennyiben a megjelölt szakember nem szerepel az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti műszaki vezetői névjegyzékben (illetve nem rendelkezik az előírt jogosultsággal), abban az esetben nyilatkozni kell arra vonatkozóan az ajánlattevőnek, hogy a nyilvántartásba (névjegyzékbe) vétellel (a jogosultsággal) a szerződés megkötéséig rendelkezni fog, és a nyilvántartásba-vétel (a jogosultság megszerzésének) elmaradása az ajánlattevő szerződéskötéstől való visszalépésének minősül. Amennyiben az előírt követelménynek való megfelelés a Magyar Építész Kamara/Magyar Mérnöki Kamara honlapján közzétett adatokból megállapítható és az ajánlatkérő által ellenőrizhető, abban az esetben külön okirat(ok) csatolása nem szükséges e bekezdésben előírt ismertetésen (nyilatkozaton), továbbá a szakmai önéletrajzon és a rendelkezésre állási nyilatkozaton kívül. *

* * Az előírt igazolás(oka)t az ajánlat részeként nem szükséges benyújtani, elegendő az(oka)t a Kbt. 69. §-a szerint tett ajánlatkérői felhívás alapján benyújtani a megjelölt határidőn belül kivéve, ha ingyenes elektronikus adatbázis(ok)ból az adatok (igazolások) elérhetőek [Kbt. 69. § (11) bekezdés]. A szakmai önéletrajz(ok) a Kbt. 76. § (13) bekezdésére tekintettel nyújtandó (k) be az ajánlatban, a szakemberekhez kapcsolódóan meghatározott értékelési szempontokra tett vállalások ellenőrizhetősége érdekében. Az alkalmassági követelmény tekintetében a Kbt. 67. §-a szerint kell az EKD benyújtásával nyilatkozni oly módon, hogy az Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát (azaz nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását az Ajánlatkérő), illetőleg alkalmazható adott esetben a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. Alkalmassági minimumkövetelmény(ek): Alkalmatlan az ajánlattevő bármely rész tekintetében, ha nem rendelkezik legalább a teljesítéshez szükséges alábbi szakemberekkel:

1. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 2. sorában meghatározott (TT – településtervezési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. 2. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 3. sorában meghatározott

(TK – településtervezési zöldfelületi és tájrendezési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. 3. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 4. sorában meghatározott (TKÖ – településtervezési közlekedési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. Több részre történő ajánlattétel esetén ugyanaz a szakember több (akár valamennyi) részre is megajánlható; a részek és a pozíciók között teljes körű átfedés lehetséges (ugyanaz a szakember akár mindhárom pozícióra is megjelölhető több, illetve az összes rész esetében). * * * Az alkalmassági követelmény(ek) tekintetében a Kbt. 65. § (4)-(9) bekezdéseiben meghatározottak szerint lehetőség van együttes megfelelésre, illetőleg más szervezet kapacitására történő támaszkodásra.

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: 2. Az 1. sz. (TT) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 20

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: 3. A 2. sz. (TK) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 15

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: 4. A 3. sz. (TKÖ) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 15

Kriterium:

Typ: Pris

Beskrivning: 1. Egyösszegű nettó ajánlati ár (HUF)

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 50

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: ungerska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001483002026>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001483002026>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: ungerska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Beskrivning av den finansiella garantin: Az Ajánlatkérő nem ír elő ajánlati biztosítékot.
Tidsfrist för mottagande av anbud: 31/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 30 Dagar

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Plats: Az ajánlatok felbontását az Elektronikus Közbeszerzési Rendszer (EKR) végzi.

Kompletterande information: A Kbt. 68. § (1b) bekezdése alapján, továbbá az Evhr. 15. § (1) bekezdése alapján - tekintettel az Evhr. 11. § (9) bekezdés utolsó mondatára - az EKR végzi el az elektronikusan benyújtott ajánlatok felbontását.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej
Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: - A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (röviden: Kbt.); - A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (röviden: Ptk.); - A magyar építészetről szóló 2023. évi C. törvény (röviden: Méptv.); - Az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Kormányrendelet (röviden: Épkiv.);

Sekretessavtal krävs: nej

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta: A nyertes ajánlattevő(k) által létrehozandó gazdálkodó szervezet, illetve jogi személy tekintetében az ajánlatkérő a következő előírást fogalmazza meg: nem követelmény, illetőleg gazdálkodó szervezet (jogi személy) létrehozásának lehetőségét az Ajánlatkérő kizárja.
Ekonomiska arrangemang: Valamennyi rész tekintetében azonos módon: előleg igénylésének lehetősége nem biztosított. Részszámlázás lehetősége biztosított [a szerződéstervezetben meghatározott részletek szerint (teljesített részelemekhez igazodva), Kbt. 135. § (5) bek.] Az ellenszolgáltatás teljesítése a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:130. § (1)-(2) bek. alapján történik utófinanszírozással. Fizetési határidő: 30 nap. Az ellenszolgáltatás kifizetése HUF-ban történik. További rendelkezések: Kbt. 135. § (1) és (6) bekezdése; Ptk. 6:155. §-a, Kbt. 27/A. §-a. Tartalékkeret nem kerül kikötésre.

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Information om tidsfrist för prövning: A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény 148. §-a szabályozza.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Pécsvárad Város Önkormányzata

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organisation som mottar anbudsansökningar: Pécsvárad Város Önkormányzata

Organisation som behandlar anbud: Pécsvárad Város Önkormányzata

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0004

Titel: Hidas Község Önkormányzatának rendezési terve

Beskrivning: 4. rész – Hidas Község Önkormányzatának rendezési terve. Az egyetlen érintett település és lakosságszáma: Hidas: 1982 fő. Tervezési terület, az említett település teljes közigazgatási területe: 19,06 km² (A lakosságszámra vonatkozó adatok 2026. január 1-jei állapot szerint értendők.) Az új tervezési dokumentumokra tekintettel a nyertes ajánlattevő feladatát képezi az örökségvédelmi hatástanulmány és a környezeti vizsgálati munkarész elkészítése is. A részletes követelményeket, illetve a szerződéses feltételeket (a szerződéstervezetet) a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.
Intern identifierare: EKR001483002026/4

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71410000 Stadsplanering

5.1.2. Leveransplats

Ort: Hidas

Postnummer: 7696

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 14 Månader

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: 1. A közbeszerzési eljárás eredményeként tervezési szerződés kerül megkötésre. 2. Az Ajánlatkérő hazai költségvetési támogatásból finanszírozza a közbeszerzést. A projekt címe: „Településrendezés a Pécsváradi Járásban”, azonosítószám: 2 /4292. A támogatás intenzitása: 100%. 3. Az Ajánlatkérő a II. 2. 5) pontban megadott három, a szakemberek többlettapasztalatára vonatkozó (a 2-4.) értékelési szempont („minőségi kritérium”) körében az ajánlati felhívás III. 4. 1) pontjában, az alkalmassági követelmények között előírt három szakember hivatkozott jogosultságának megszerzéséhez szükséges jogszabályi gyakorlati időtartamon felüli, a jogosultság tevékenységi körében végzett időtartamot értékeli többlettapasztalatként. A szakember által saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajzából elkülönítve kell megállapíthatónak lennie az értékelésre kerülő szakmai többlettapasztalat időtartamának és a szakmai tapasztalat tartalmának a szakember teljesített projektjei megnevezésének, kezdési és befejezési időpontjainak év és hónap pontossággal történő feltüntetésével, továbbá fel kell tüntetni az ajánlattétel időpontja szerinti munkáltató nevét és címét. Ha a szakember szerepel az ajánlati felhívás III.4.1) pontja szerinti névjegyzékben, abban az esetben a szakmai önéletrajzban elegendő kizárólag az értékelésre kerülő szakmai többlettapasztalatra vonatkozó adatok megadása, továbbá a szakmai önéletrajzban a kamarai nyilvántartási szám és a jogosultság első megszerzése időpontjának

feltüntetése szükséges. Az adott értékelési szempontra egyetlen (egy) szakember neve tüntetendő fel az ajánlatban kötelező jelleggel, tekintettel a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja alapján megállapítható érvénytelenségre.

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett handelsregister

Beskrivning av urvalskriterium: Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]: Alkalmatlan a Magyarországon letelepedett ajánlattevő bármely rész tekintetében, ha nincs bejegyezve a cégnyilvántartásba vagy az egyéni vállalkozók nyilvántartásába. Alkalmatlan a nem Magyarországon letelepedett ajánlattevő, ha nincs bejegyezve a 2014/24/EU irányelv XI. melléklete szerinti hasonló nyilvántartásba, valamint nem teljesíti az említett mellékletben foglalt bármely egyéb követelményt [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]. Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása: az előírt követelmény tekintetében Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a nyilvántartásban szereplés tényét az ajánlatkérő ellenőrzi a céginformációs szolgáltatótól ingyenesen, elektronikusan kérhető cégjegyzék-adatok, illetve az egyéni vállalkozók nyilvántartásának adatai alapján [321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 26. § (2) bekezdés]. A nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a 2014/24/EU irányelv XI. mellékletében felsorolt nyilvántartások szerinti igazolást (kivonatot) vagy egyéb igazolást, vagy nyilatkozatot kell igazolásként benyújtani. Az előírt igazolás(oka)t az ajánlat részeként nem szükséges benyújtani, elegendő az(oka)t a Kbt. 69. §-a szerint tett ajánlatkérői felhívás alapján benyújtani a megjelölt határidőn belül kivéve, ha ingyenes elektronikus adatbázis(ok)ból az adatok (igazolások) elérhetőek [Kbt. 69. § (11) bekezdés]. Az alkalmassági követelmény tekintetében a Kbt. 67. §-a szerint kell az EEKD benyújtásával nyilatkozni oly módon, hogy az Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát (azaz nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását az Ajánlatkérő), illetőleg alkalmazható adott esetben a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. Az alkalmassági követelmény(ek) tekintetében a Kbt. 65. § (4)-(9) bekezdéseiben meghatározottak szerint lehetőség van együttes megfelelésre, illetőleg más szervezet kapacitására történő támaszkodásra.

Kriterium: Tekniker eller tekniska organ för att utföra arbetet

Beskrivning av urvalskriterium: Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása: Benyújtandó valamennyi rész tekintetében – a Kbt. 69. § (4) bekezdése szerint, illetőleg adott esetben Kbt. 69. § (5)-(7) bekezdése szerint – azoknak a szakembereknek (szervezeteknek) a megnevezése, végzettségük, illetve képzettségük, szakmai tapasztalatuk ismertetése, akiket be kívánnak vonni a teljesítésbe [Kbt. 65. § (1) bekezdés b) pont, 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés b) pont]. Amennyiben valamely megjelölt szakember szerepel az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti, az eljárást megindító felhívásban hivatkozott műszaki vezetői névjegyzékben, abban az esetben fel kell tüntetni a névjegyzéki számát is, ha nem szerepel, akkor nyilatkozni kell arról, hogy a szerződés megkötéséig rendelkezni fog a névjegyzékbe vétellel. Igazolási mód valamennyi szakembernél: - a szakember által saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajza, amelyből megállapítható legalább a szakmai gyakorlat időtartama, az ajánlattétel időpontja szerinti munkáltató nevének és címének, valamint a szakmai tapasztalat tartalmának, a szakember teljesített projektjei megnevezésének, kezdési és befejezési időpontjainak év és hónap pontossággal történő feltüntetésével, továbbá amennyiben a szakember szerepel a névjegyzékben, úgy a jogosultság első megszerzésének

időpontját is fel kell tüntetni; - rendelkezésre állási nyilatkozat a szakember részéről, amelyben kijelenti, hogy a szerződés teljesítésében közre fog működni; - képzettséget, végzettséget igazoló okiratok; - amennyiben a megjelölt szakember nem szerepel az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti műszaki vezetői névjegyzékben (illetve nem rendelkezik az előírt jogosultsággal), abban az esetben nyilatkozni kell arra vonatkozóan az ajánlattevőnek, hogy a nyilvántartásba (névjegyzékbe) vétellel (a jogosultsággal) a szerződés megkötéséig rendelkezni fog, és a nyilvántartásba-vétel (a jogosultság megszerzésének) elmaradása az ajánlattevő szerződéskötéstől való visszalépésének minősül. Amennyiben az előírt követelménynek való megfelelés a Magyar Építész Kamara/Magyar Mérnöki Kamara honlapján közzétett adatokból megállapítható és az ajánlatkérő által ellenőrizhető, abban az esetben külön okirat(ok) csatolása nem szükséges e bekezdésben előírt ismertetésen (nyilatkozaton), továbbá a szakmai önéletrajzon és a rendelkezésre állási nyilatkozaton kívül. *

* * Az előírt igazolás(oka)t az ajánlat részeként nem szükséges benyújtani, elegendő az(oka)t a Kbt. 69. §-a szerint tett ajánlatkérői felhívás alapján benyújtani a megjelölt határidőn belül kivéve, ha ingyenes elektronikus adatbázis(ok)ból az adatok (igazolások) elérhetőek [Kbt. 69. § (11) bekezdés]. A szakmai önéletrajz(ok) a Kbt. 76. § (13) bekezdésére tekintettel nyújtandó (k) be az ajánlatban, a szakemberekhez kapcsolódóan meghatározott értékelési szempontokra tett vállalások ellenőrizhetősége érdekében. Az alkalmassági követelmény tekintetében a Kbt. 67. §-a szerint kell az EKD benyújtásával nyilatkozni oly módon, hogy az Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát (azaz nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását az Ajánlatkérő), illetőleg alkalmazható adott esetben a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. Alkalmassági minimumkövetelmény(ek): Alkalmatlan az ajánlattevő bármely rész tekintetében, ha nem rendelkezik legalább a teljesítéshez szükséges alábbi szakemberekkel:

1. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 2. sorában meghatározott (TT – településtervezési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. 2. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 3. sorában meghatározott (TK – településtervezési zöldfelületi és tájrendezési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. 3. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 4. sorában meghatározott (TKÖ – településtervezési közlekedési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. Több részre történő ajánlattétel esetén ugyanaz a szakember több (akár valamennyi) részre is megajánlható; a részek és a pozíciók között teljes körű átfedés lehetséges (ugyanaz a szakember akár mindhárom pozícióra is megjelölhető több, illetve az összes rész esetében). * * * Az alkalmassági követelmény(ek) tekintetében a Kbt. 65. § (4)-(9) bekezdéseiben meghatározottak szerint lehetőség van együttes megfelelésre, illetőleg más szervezet kapacitására történő támaszkodásra.

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: 2. Az 1. sz. (TT) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 20

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: 3. A 2. sz. (TK) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 15

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: 4. A 3. sz. (TKÖ) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 15

Kriterium:

Typ: Pris

Beskrivning: 1. Egyösszegű nettó ajánlati ár (HUF)

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 50

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: ungerska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001483002026>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001483002026>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: ungerska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Beskrivning av den finansiella garantin: Az Ajánlatkérő nem ír elő ajánlati biztosítékot.

Tidsfrist för mottagande av anbud: 31/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 30 Dagar

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Plats: Az ajánlatok felbontását az Elektronikus Közbeszerzési Rendszer (EKR) végzi.

Kompletterande information: A Kbt. 68. § (1b) bekezdése alapján, továbbá az Evhr. 15. § (1) bekezdése alapján - tekintettel az Evhr. 11. § (9) bekezdés utolsó mondatára - az EKR végzi el az elektronikusan benyújtott ajánlatok felbontását.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: - A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (röviden: Kbt.); - A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (röviden: Ptk.); - A magyar építészetről szóló 2023. évi C. törvény (röviden: Méptv.); - Az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Kormányrendelet (röviden: Épkiv.);

Sekretessavtal krävs: nej
Elektronisk fakturering: Krävs
Elektronisk beställning kommer att användas: nej
Elektronisk betalning kommer att användas: ja
Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta: A
nyertes ajánlattevő(k) által létrehozandó gazdálkodó szervezet, illetve jogi személy
tekintetében az ajánlatkérő a következő előírást fogalmazza meg: nem követelmény, illetőleg
gazdálkodó szervezet (jogi személy) létrehozásának lehetőségét az Ajánlatkérő kizárja.
Ekonomiska arrangemang: Valamennyi rész tekintetében azonos módon: előleg igénylésének
lehetősége nem biztosított. Részszámlázás lehetősége biztosított [a szerződéstervezetben
meghatározott részletek szerint (teljesített részelemekhez igazodva), Kbt. 135. § (5) bek.] Az
ellenszolgáltatás teljesítése a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:130.
§ (1)-(2) bek. alapján történik utófinanszírozással. Fizetési határidő: 30 nap. Az
ellenszolgáltatás kifizetése HUF-ban történik. További rendelkezések: Kbt. 135. § (1) és (6)
bekezdése; Ptk. 6:155. §-a, Kbt. 27/A. §-a. Tartalékkeret nem kerül kikötésre.

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Information om tidsfrist för prövning: A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény 148.
§-a szabályozza.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Pécsvárad
Város Önkormányzata

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Közbeszerzési Hatóság
Közbeszerzési Döntőbizottság

Organisation som mottar anbudsansökningar: Pécsvárad Város Önkormányzata

Organisation som behandlar anbud: Pécsvárad Város Önkormányzata

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Pécsvárad Város Önkormányzata

Registreringsnummer: 15724179202

Postadress: Szentháromság Tér 3

Ort: Pécsvárad

Postnummer: 7720

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

Kontaktpunkt: Link Zoltán

E-postadress: palyazat.pecsvarad@gmail.com

Tfn: +36 72465141

Fax: +36 72465025

Webbadress: <https://www.pecsvarad.hu>

Köparprofil: <https://www.pecsvarad.hu>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som mottar anbudsansökningar

Organisation som behandlar anbud

8.1. **ORG-0002**

Officiellt namn: Scriptnum Tanácsadó és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Registreringsnummer: 24270173302

Postadress: Nagy Jenő Utca 16/1.

Ort: Pécs

Postnummer: 7624

Del av land (NUTS): Baranya (HU231)

Land: Ungern

Kontaktpunkt: Dr. Pfeffer Zsolt

E-postadress: pfeffer.zsolt@yahoo.com

Tfn: +36 209362908

Webbadress: <https://www.scriptnum.hu>

Den här organisationens roller:

Upphandlingstjänsteleverantör

8.1. **ORG-0004**

Officiellt namn: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Registreringsnummer: EKRSZ_40664534_2

Postadress: Riadó u. 5

Ort: Budapest

Postnummer: 1026

Del av land (NUTS): Budapest (HU110)

Land: Ungern

E-postadress: dontobizottsag@kt.hu

Tfn: +36 18828592

Fax: +36 18828593

Webbadress: <https://kozbeszerzes.hu>

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden

8.1. **ORG-0003**

Officiellt namn: Közbeszerzési Hatóság

Registreringsnummer: EKRSZ_40664534

Postadress: Riadó utca 5.

Ort: Budapest

Postnummer: 1026

Del av land (NUTS): Budapest (HU110)

Land: Ungern

E-postadress: hirdetmeny@kt.hu

Tfn: +36 18828635

Webbadress: <https://kozbeszerzes.hu>

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: ed81f2a0-bc5c-4a3e-8fc5-2cff00beaa4f - 02

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 28/07/2026 13:02:56 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Datum för avsändning av meddelandet (eSender): 27/07/2026 14:46:39 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: ungerska

Meddelandets publiceringsnummer: 525877-2026

EUT S-nummer: 144/2026

Publiceringsdatum: 29/07/2026